



CH-3003 Berna, UFPP, Gfe/Ki

Agli
Agli organi responsabili della protezione civile

Numero di riferimento/incarto: 613-04
Vostro riferimento:
Nostro riferimento: Gfe/Ki
Collaboratore/trice:
Berna, 02.08.2016

Dispositivo di commutazione per lavori di manutenzione (interruttore di revisione) per piccoli apparecchi di ventilazione nelle costruzioni di protezione

Agli organi interessati dell'esecuzione

In generale / Situazione

Con la trasformazione di impianti e di installazioni nelle costruzioni di protezione si presentano sempre più problemi relativi all'interpretazione delle norme civili e delle prescrizioni rispetto alle istruzioni dell'Ufficio federale della protezione della popolazione. Per la costruzione di rifugi e di impianti di protezione vigono istruzioni dell'UFPP che sono necessarie per il funzionamento speciale di queste installazioni. Di conseguenza vigono regole diverse anche dalla Norma sugli impianti a bassa tensione (NIBT).

Basi

- Norma sugli impianti a bassa tensione (NIBT), SEV 1000:2015
- Istruzioni tecniche dell'Ufficio federale della protezione della popolazione (UFPP), prima UFPC
- Requisiti per il funzionamento di manutenzione
- Decisione dell'UFPP

Ufficio federale della protezione della
popolazione UFPP
Hans-Peter Gfeller
Monbijoustrasse 51A, 3003 Berna
Tel. +41 58 462 50 49, fax
hans-peter.gfeller@babs.admin.ch
www.protopop.ch

Presa di posizione / Rinuncia

La richiesta d'installazione di un dispositivo di commutazione per i lavori di manutenzione (interruttore di revisione) presso i piccoli apparecchi di ventilazione (apparecchi VA) per l'aerazione artificiale nei rifugi e negli impianti di protezione non deve assolutamente essere attuata.

Contrariamente alla richiesta della NIBT, art. 4.6.3.2, occorre rinunciare all'installazione di un interruttore di revisione per i seguenti motivi:

- Occorre garantire il funzionamento per mantenere una sovrappressione e un ricambio dell'aria in caso d'occupazione e durante il funzionamento di manutenzione.
- L'avviamento degli apparecchi di ventilazione (VA) viene comandato in modo centralizzato dal distributore elettrico (distr.) dal personale o dal responsabile dei rifugi / degli impianti di protezione.
- Se viene installato un interruttore di revisione liberamente accessibile a persone non autorizzate (persone terze), risp. agli utenti dell'impianto di protezione o del rifugio e questo interruttore viene azionato, il funzionamento richiesto può venir interrotto e compromesso.
- Se vi è installato un elemento riscaldante elettrico, tramite spegnimento con l'interruttore di revisione l'elemento riscaldante e l'apparecchio di ventilazione possono venir distrutti a causa del surriscaldamento e la non aerazione (vedi requisiti NIBT, punto 4.2.4.1. Sistemi di riscaldamento con ventilatori).

Motivazioni e requisiti ulteriori

Questi apparecchi di ventilazione piccoli e compatti non hanno un azionamento aperto con un motore e una cinghia trapezoidale. Già per questo motivo non è possibile effettuare delle revisioni al ventilatore come lo si farebbe a una componente di un grosso impianto di ventilazione.

Su apparecchi del genere non viene effettuata alcuna revisione al ventilatore con il carter aperto.

L'accensione viene effettuata dal distributore elettrico nel rifugio che non è direttamente accessibile al pubblico.

Per garantire una ventilazione periodica del rifugio, occorre installare un orologio di comando e un commutatore con la posizione «funzionamento di manutenzione» sul distributore.

Per non interrompere questa ventilazione periodica, l'interruttore montato sull'apparecchio VA dev'essere pontato.

Un'accensione accidentale dell'apparecchio VA toccando contemporaneamente il ventilatore può essere escluso, visto che nella maggior parte dei casi il distributore non è accessibile a persone terze non autorizzate.

Decisione

Per assicurare il modo di funzionamento richiesto, per i piccoli apparecchi di ventilazione nei rifugi e negli impianti di protezione non è consentito installare interruttori di revisione.

Questo scritto vale come regolamentazione per la realizzazione degli allacciamenti elettrici di piccoli apparecchi di ventilazione nelle costruzioni di protezione.

Gli interruttori di revisione già installati nelle costruzioni di protezione devono essere eliminati.

Se chi ha installato questi apparecchi non l'ha fatto d'intesa con gli organi competenti, dovrà smontarli e correggere l'impianto a regola d'arte e a proprie spese.

Documento ausiliario

Scheda informativa dell'UFPP, vedi allegato

Posa di interruttori di revisione per i piccoli apparecchi di ventilazione nei rifugi e negli impianti di protezione

1. Regolamentazione particolare rispetto alla Norma sugli impianti a bassa tensione (NIBT) SEV 1000: 2015, *art. 4.6.3.2*
2. Per assicurare il funzionamento in caso d'occupazione, nonché per il funzionamento di manutenzione e per impedire una messa fuori servizio involontaria nonché per evitare danni secondo i requisiti della Norma sugli impianti a bassa tensione (NIBT), *art. 4.2.4.1.1* «Sistemi di riscaldamento con ventilatori», per quanto riguarda il funzionamento degli elementi riscaldanti senza ventilatore in funzione, in deroga alla norma summenzionata occorre assolutamente rinunciare ad interruttori di revisione o connettore a spina!

3. Foto (esempi)

4. Requisiti per la contrassegnazione

Contrassegnazione del piccolo apparecchio di ventilazione

Targhetta:

«Attenzione: telecomandato»

Contrassegnazione:

- rispettivo quadro elettrico (distr./QP/QS)
e numero del ruttore di sovracorrente



Sbagliato



Sbagliato



Allacciamento corretto dell'apparecchio VA con sistema riscaldante